

Serie VD10

Válvula de control o todo-nada EN / EN Std Control Valves

VD10- 01/2015

DESCRIPCIÓN

El modelo **VD10** es una válvula de globo de dos vías de paso recto en fundición esferoidal, diseñada para ofrecer una gama completa de válvula de control para fluidos como: vapor, agua, aceite y fluidos industriales en general.

El valor elevado de rangeabilidad, el diseño modular y la flexibilidad de esta serie, satisface múltiples necesidades de control del proceso industrial tanto en aplicaciones simples, como complejas.

Cuenta con unas amplias posibilidades de configuración como paso reducido y jaulas anti-ruido y/o anti-cavitación.

DESCRIPTION

Manufactured under ISO 9001 quality assurance system, the OMC **VD10** series is a Ductil Iron globe valve style body construction with a wide range of different single stage trims available. **VD10** series combine the advanced modular design and the wide range of actuators to satisfy the needs of the industrial demand.

VD10 valves are designed to control a broad variety of fluids, like steam, water, most of the medium and gases. One of the main features of this serie is the top guided construction that assure a stable plug travel over entire stroke of the valve minimizing vibration and wear.

DN15 - DN200



DE ACUERDO A LA NORMA EN12516-2
EXTRA ESPESOR C=6mm

ACCORDING TO EN12516-2 STANDARD
WITH EXTRA THICKNESS C=6mm



Directiva 97/23/CE
Directive 97/23/EC

PED



Disponible - Available 94/9/EC (ATEX):
II 2 G IIC c X Gb / II 2 D IIC c X Db

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

De DN15 a DN200

Obturador guiado "Top Guide" standard
para garantizar mayor estabilidad

Acoplamiento CEI EN 60534-6-1 std (ex. IEC534)

Estopada de doble seguridad

Clases de cierre disponibles : IV (Std), V, VI

DESIGN FEATURES

From DN15 to DN200

Top Guided std construction
ensure plug stability

CEI EN 60534-6-1 clamp Std (ex.IEC534)

V-Ring double packing

Shutoff capabilities : Class IV (Std), V, VI



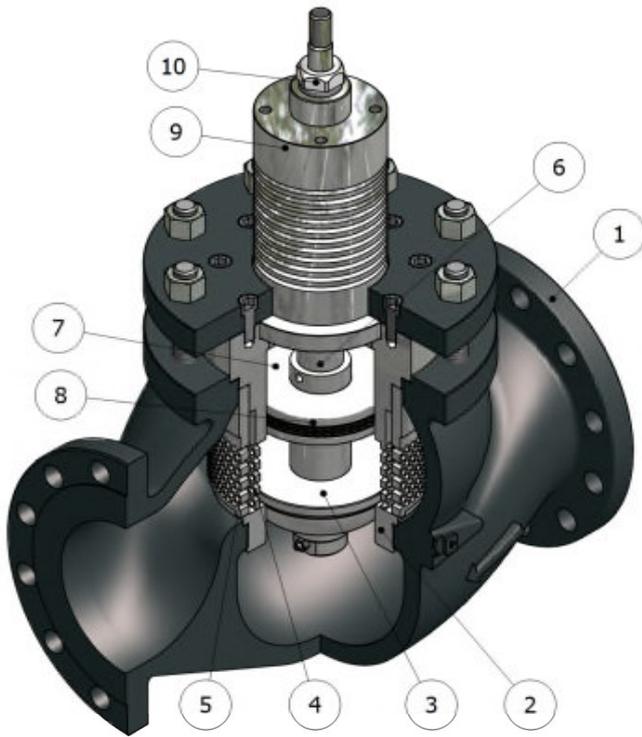
Our products are manufactured under ISO-9001 Quality Assurance System, approved by CSQ. Certified under nr.9190.OMC2 - **FIRST ISSUE 1994/08/04**

OPCIONES:

Paso reducido a medida
Internos Stelliteados para altas presiones diferenciales
Obturador balanceado para altas presiones
Jaula anti-ruido y/o anti-cavitación
Obturador microflujo para caudales bajos
Estopada con fuelle para emisiones "ZERO" (ZEB20)
Tapa alargada para baja temperatura
Tapa aleteada para alta temperatura
Gama completa de accesorios (posicionador, retransmisor, lock-up, contactos de alarma, etc...)

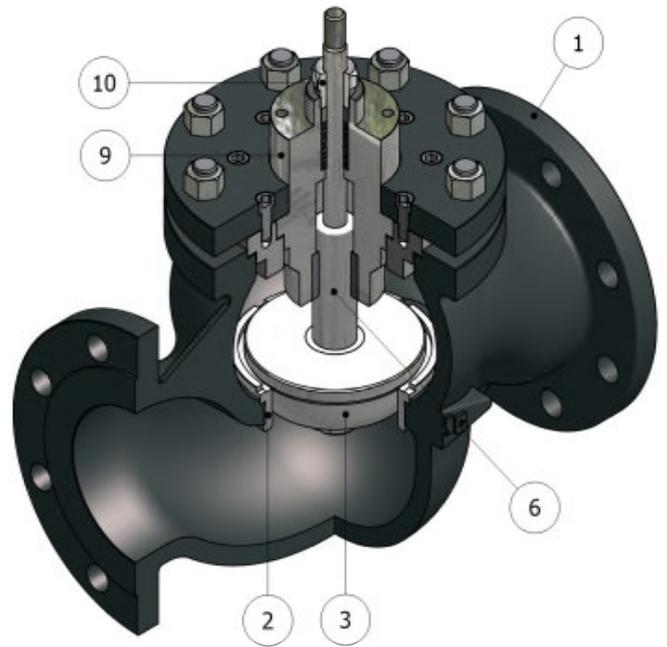
OPTIONS :

Reduced area trim to provide wide capabilities for all sizes
Hardened trims to handle high pressure drop applications.
Balanced trims to handle high pressure drop & shutoff
Low noise & anticavitation design cage
Reduced capacity & low flow trim in all sizes
Bellows seal to meet zero emissions (ZEB20)
Extended bonnet for low temperature
Finned bonnet for high temperature
Available accessories : positioners, position transmitter, limit switches, lock-up etc..



LEYENDA

1- Cuerpo
2- Asiento
3- Obturador
4- Primera jaula anti-ruido
5- Segunda jaula anti-ruido
6- Eje Top-Guide
7- Cámara de balanceado
8- Pistón de balanceado
9- Tapa
10- Estopada



LEGEND

1- Body Valve
2- Seat Ring
3- Plug
4- 1st low dB / antcavitation cage
5- 2nd low dB / antcavitation cage
6- Top-guide steam
7- Balancing sleeve
8- Balancing piston
9 - Valve Bonnet
10- Stuffing box

DATOS TÉCNICOS DEL CUERPO

TIPO	Globo simple asiento, Top-Entry
DIAMETRO NOMINAL	de DN15 a DN200
RATING DEL CUERPO	PN16
DISTANCIA ENTRE BRIDAS	EN 558-1
BRIDAS	EN 1092-2

VALVE BODY CHARACTERISTICS

Style	Top Entry, single seated, globe valve
SIZES	from DN15 to DN200
PRESSURE RATING	PN16
BODY FACE TO FACE DIMENSIONS	In accordance with EN 558-1
FLANGES CONNECTIONS	EN 1092-2

COMBINACIÓN STANDARD CUERPO/TRIM

Cuerpo: Fundición Esferoidal EN-GJS-400-18 (EN-JS1025)	Tapa: ASTM A105
	Internos: ASTM A182 F316

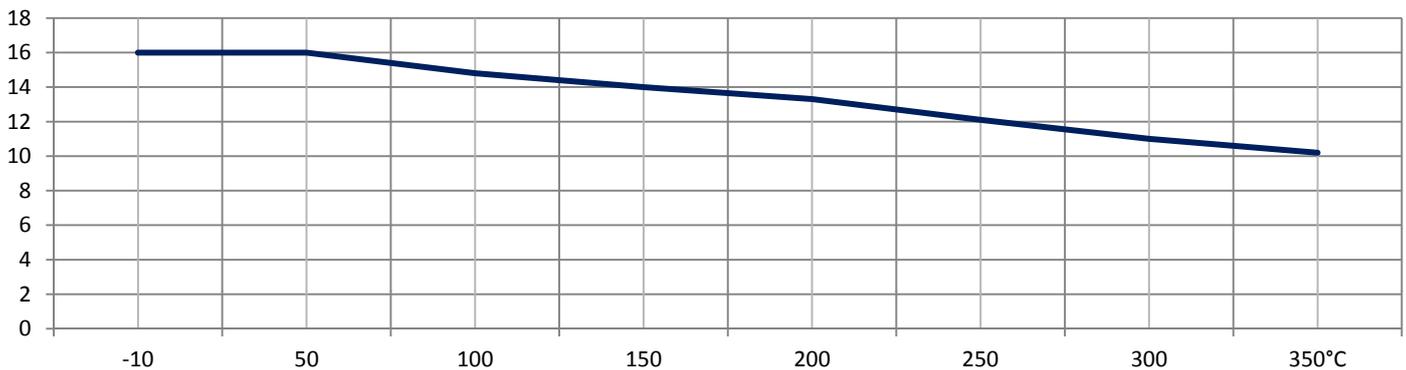
STD BODY & TRIM MATERIALS COMBINATION

Valve Body : Spheroidal graphite cast iron: EN-GJS-400-18 (EN-JS1025)	Bonnet: ASTM A105
	Trim: ASTM A-182 F316

RELACIÓN PRESIÓN/TEMP.

RELATION BETWEEN PRESSURE/TEMP.

bar **CALCULATION EN12516-2 / CORROSION C=6mm**



TRATAMIENTO DE PINTURA ESTÁNDAR

Cuerpo Valvula	para temp. ≥ -10 / $\leq 150^{\circ}\text{C}$	- Base bicomponente acrílico anticorrosivo de alta resistencia. - Acabado con esmalte acrílico alifático bicomponente RAL7021 opaco
	para emp. >150 / $\leq 250^{\circ}\text{C}$	- Base silicónica - Acabado con esmalte silicónico RAL9005
	para temp. >250 / $\leq 350^{\circ}\text{C}$	- Base silicónica termoresistente. - Acabado con esmalte silicónico RAL9006
Tapa	para temp. ≥ -10 / $\leq 350^{\circ}\text{C}$	- Zincado electrolítico Fe/Zn 8 c1A UNI ISO 4520

STANDARD PROTECTIVE COATING

Valve Body	for temperature ≥ -10 / $\leq 150^{\circ}\text{C}$	- Bicomponent anticorrosive acrylic primer at high resistance - Finish with bicomponent aliphatic acrylic enamel RAL 7021 opaque
	for temperature >150 / $\leq 250^{\circ}\text{C}$	- Siliconic primer - Finish with siliconic enamel RAL 9005
	for temperature >250 / $\leq 350^{\circ}\text{C}$	- Heat resistant siliconic primer - Finish with siliconic enamel RAL 9006
Bonnet	per temperature ≥ -10 / $\leq 350^{\circ}\text{C}$	- Electrolytic zinc coatings Fe/Zn 8 c1A UNI ISO 4520

TRATAMIENTO DE PINTURA BAJO CONSULTA

Cuerpo válvula y tapa	- pintura para ambiente salino - pintura según su procedimiento
-----------------------	--

PROTECTIVE COATING ON REQUEST

Valve Body & Bonnet	- Painting for see environment - Customer specification
---------------------	--

EQUIVALENCIA MATERIALES DEL CUERPO

BODY MATERIALS CROSS REFERENCE

	European Std	ASTM Std	Límite de Temperatura Temperature Application Limits
Fundición GGG40.3 Ductil Iron GGG40.3	EN-GJS-400-18	A395	-10 / 350°C

TAPA

BONNET

ESTÁNDAR	Estándar para temp. -5 / 200°C	STANDARD TYPE	Standard for -5 / 200°C
BAJO CONSULTA	Aleteada para temp. >200°C	ON REQUEST	Finned for temp. >200°C
	Alargada para temp. <-5°C		Extended for temp. <-5°C



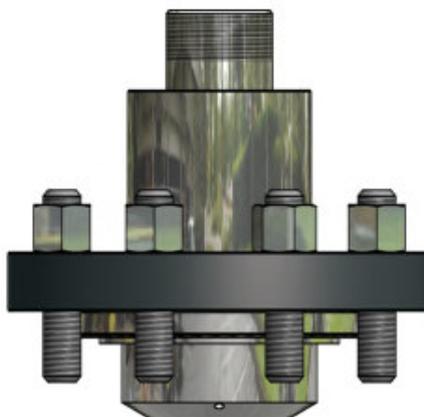
Alargada / Extended



Standard



Aleteada / Finned



ESTOPADA

PACKING

HT200 para temp. $\leq 200^{\circ}\text{C}$ Estándar de DN15 a DN100		HT200 for temp. $\leq 200^{\circ}\text{C}$ Standard from DN15 to DN100	
GR20 - GRAFITO PURO $\leq 400^{\circ}\text{C}$ Estándar de DN125 a DN200		GR20 - PURE GRAPHITE $\leq 400^{\circ}\text{C}$ Standard from DN125 to DN200	
HTS300 para temp. $\leq 400^{\circ}\text{C}$ Bajo consulta de DN15 a DN100		HTS300 for temp. $\leq 400^{\circ}\text{C}$ On Request from DN15 to DN100	
GreenPack 1 para temp. $\leq 450^{\circ}\text{C}$ Bajas emisiones / Fire-safe Bajo consulta de DN15 a DN100	Ta-Luft  	GreenPack 1 for temp. $\leq 450^{\circ}\text{C}$ Low Emissions / Firesafe On Request from DN15 to DN100	Ta-Luft  
GreenPack 2 para temp. $\leq 450^{\circ}\text{C}$ Bajas emisiones/ Fire-safe Bajo consulta de DN125 a DN200	Ta-Luft 	GreenPack 2 for temp. $\leq 450^{\circ}\text{C}$ Low Emissions / Firesafe On Request from DN125 to DN200	Ta-Luft 
ZEB20 - Soffietto para fluidos peligrosos - Cero emisiones Bajo consulta de DN15 a DN200	 	ZEB20 - Bellows sealed for dangerous fluids - Zero Emissions On Request from DN15 to DN200	 



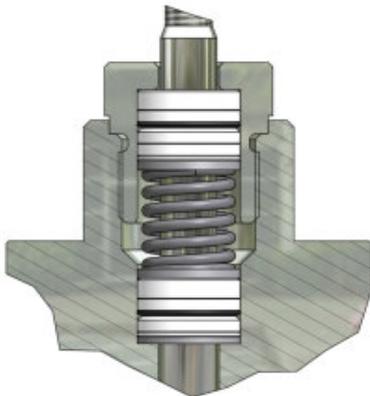
SIN MANTENIMIENTO
MAINTENANCE FREE



BAJAS EMISIONES
LOW EMISSIONS PACKING
Ta-Luft



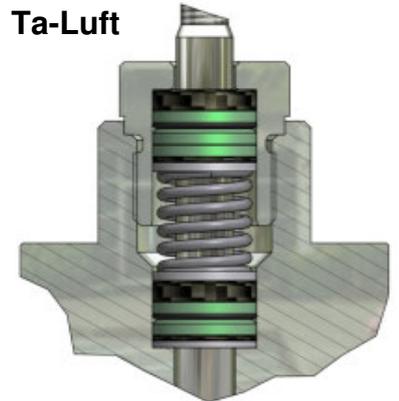
CERO EMISIONES
ZERO EMISSIONS PACKING



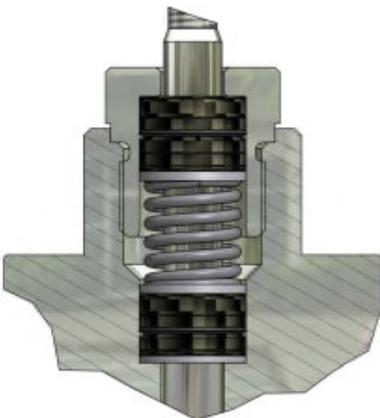
HT200



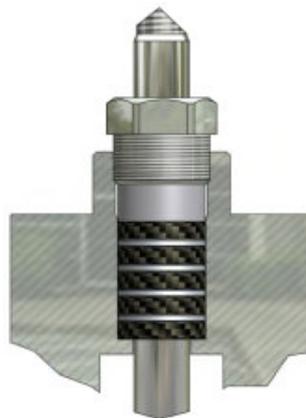
ZEB20



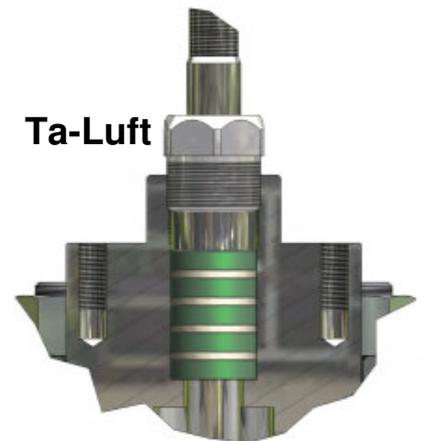
GreenPack 1



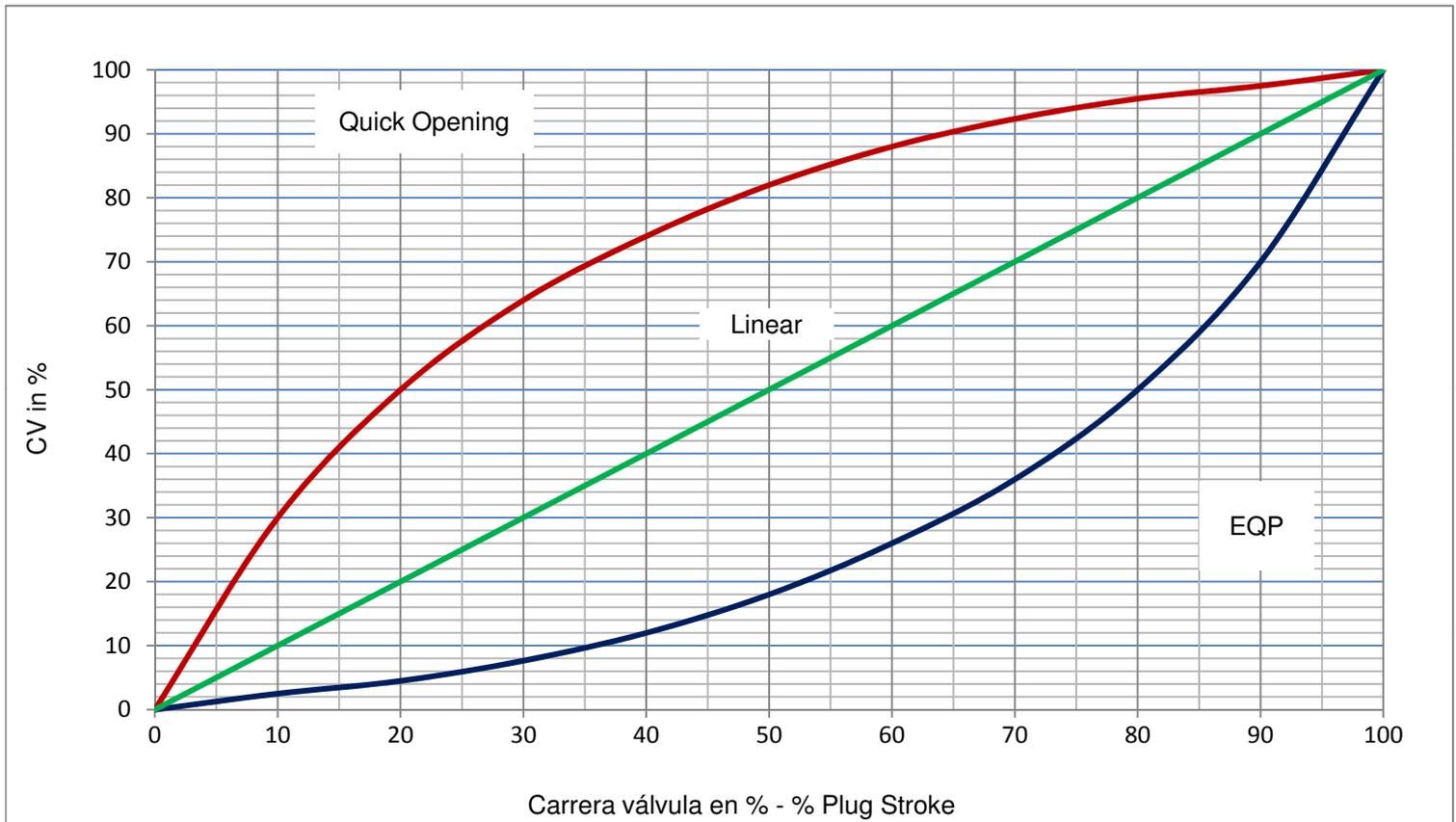
HTS300



GR20



GreenPack 2



Características del obturador de apertura rápida

Una válvula con obturador de apertura rápida permite una máxima variación de caudal con una mínima parte de la carrera del obturador y una mínima variación de caudal cuando el obturador de la válvula está próximo a su final de carrera. Las válvulas con obturador de apertura rápida se utilizan concretamente en aplicaciones ON/OFF cuando se necesita el máximo del caudal en el menor tiempo posible.

Quick Opening Flow Characteristic

A valve with quick opening flow characteristic provides a maximum change in flow rate at low travels and small changes when the valve plug is near maximum. Control valves with quick opening flow characteristics are often used for on/off applications where significant flow rate must be established quickly as the valve begins to open. Consequently they are often used in relief valve applications. Quick opening valves can also be selected for many of the same applications for which linear flow characteristics are recommended.

Características del obturador lineal

Una válvula con obturador lineal proporciona un caudal directamente proporcional al porcentaje de apertura de la válvula. Esta característica es frecuente en aplicaciones líquido-nivel y control de caudal.

Linear characteristic

A valve with linear characteristic provide a flow rate directly proportional to travel. Linear characteristics are commonly specified for liquid-level and flow-control applications.

Caratteristica otturatore equipercentuale (EQP)

En la característica equiporcensual, a igual incremento de carrera del obturador, se obtiene una variación equiporcensual del caudal. Una válvula con característica equiporcensual proporciona una regulación precisa en un pequeño rango de carrera de la válvula e incrementa rápidamente su capacidad. Las válvulas con características equiporcensuales se usan para: regulación de presiones, aplicaciones donde un gran porcentaje de la caída de presión se absorbe normalmente por el propio sistema con solo un margen relativamente bajo de la válvula, y en aplicaciones donde se prevé una gran variación de la presión diferencial.

Equal Percentage Flow Characteristic (EQP)

In equal percentage flow characteristic, equal increments of valve travel produce equal percentage changes in the existing flow. A valve with an inherent equal percentage flow characteristic provides precise throttling control through the lower portion of the travel range and rapidly increasing capacity as the valve plug nears the wide open position. Valves with equal percentage flow characteristics are used on pressure control applications, on applications where a large percentage of the pressure drop is normally absorbed by the system itself with only a relatively small percentage available at the control valve, and on applications where highly varying pressure drop conditions can be expected.

INTERNOS

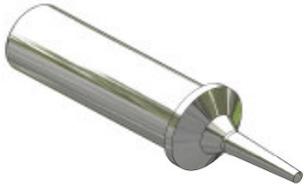
TRIMS

CLASE DE CIERRE	Cierre metálico - Clase IV°	SEAL	Metal seat tightness - Class IV°
CARACTERÍSTICAS DEL OBTURADOR	Equiporcentual (EQP)	PLUG TYPES	Parabolic Equal Perc. (EQP)
	ON-OFF (PT)		ON-OFF (PT)
	Lineal (PL)		Linear (PL)
PASO	Total	PORT	Full Port
BAJO CONSULTA	Paso reducido	ON REQUEST	Reduced port
	Obturador microflujo		Microflow port
	Obt./asiento Stellitados clase IV		Stellite faced seat/plug Class IV°
	Cierre blando PTFE ≤ 150°C Clase VI°		PTFE soft seal 150°C Class VI°
	Cierre blando PTFE/GR ≤ 190°C Clase VI°		PTFE/GR soft seal 190°C Class VI°

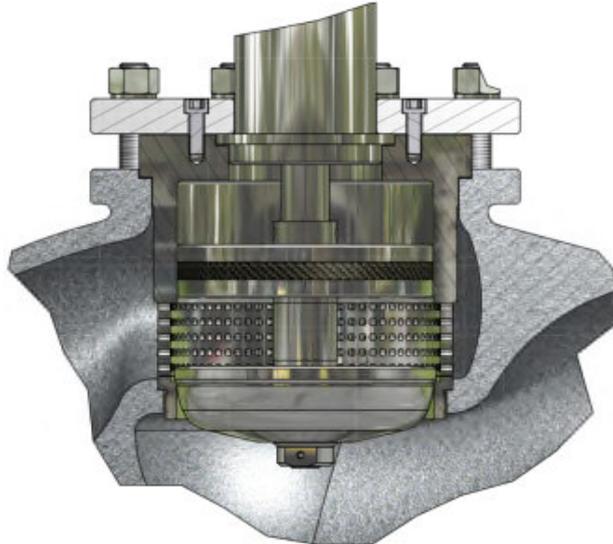
Carrera / Stroke

CV (flow rate coefficients)	0,05 - 47	73 - 160	270 - 650
Inches (mm)	20	30	50

Microflujo / Spline trim
CV da 0,05



Obturador balanceado con jaula anti-ruido y/o anti-cavitación



Balanced trim with cage noise reduction and/or anticavitation

Apertura rápida
Quick-opening trim



EQP
Cierre blando
soft tightness



EQP
Cierre metal/metal
metal tightness

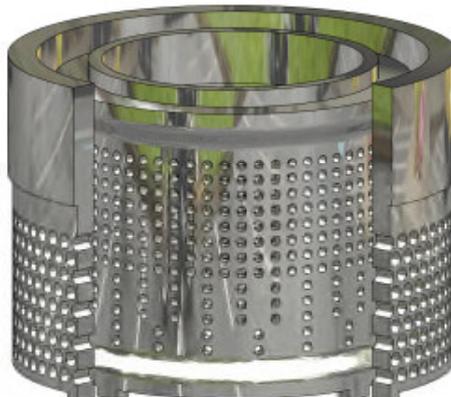


Jaula anti-ruido



Low dB Trim single stage

Doble jaula anti-ruido



Low dB Trim double stage

Jaula anti-cavitación



Anticavitation cage

COEFICIENTE DE CAUDAL

(CV= caudal en GPM con 1 psi de presión diferencial)
(Kv= caudal en m³/h con 1 bar de presión diferencial)

FLOW RATE COEFFICIENTS

(CV= flowrate in USGPM with 1 psi of differential Pressure)
(Kv= flowrate in m³/h with 1 bar of differential Pressure)

CV	DIAMETRO NOMINAL - SIZES											
	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
0.05 ÷ 3.5	■	■	■	■								
4.5	std	■	■	■	■							
6		std	■	■	■	■						
11			std	■	■	■	■					
18				std	■	■	■	■				
27					std	■	■	■	■			
47						std	■	■	■	■		
73							std	■	■	■	■	
105								std	■	■	■	■
160									std	■	■	■
270										std	■	■
370											std	■
650												std

no disponible / not available

std

standard

■

bajo consulta / on request

ACTUADOR NEUMÁTICO DE REGULACIÓN

CONTROL PNEUMATIC ACTUATOR

PRESIÓN DIFERENCIAL MÁXIMA ADMISIBLE EN BAR (Fluido Abre)
PARA CONSTRUCCIÓN CON OBTURADOR NO BALANCEADO*

MAXIMUM ADMISSIBLE PRESSURE DROPS IN BAR
(Fluid Open) FOR UNBALANCED CONSTRUCTION

ACTUADOR ACTUATOR	SEÑAL SIGNAL (psi)	CV 0.05 - 4.5		CV 6		CV 11		CV 18		CV 27		CV 47		CV 73		CV 105		CV 160		CV 270		CV 370		CV 650	
		cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI	cl. IV	cl. VI
AP23	3-15	15	21	14	18	9	12	5	8	3	4	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6-18	18	26	16	22	11	17	7	10	4	5	3	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6-30	50	60	22	28	16	25	10	15	6	8	4	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	15-60	70	80	45	60	35	56	27	33	15	17	8	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AP28	3-15	31	35	27	30	17	26	8	15	6	9	4	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6-18	40	45	38	40	21	30	13	19	10	12	5	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	6-30	55	60	50	55	26	47	23	26	12	16	7	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	15-60	99	99	80	90	48	75	40	56	25	38	17	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AP34 / AP35	3-15	60	65	60	65	50	55	20	23	12	18	10	16	4	4	2	3	1	1	-	-	-	-	-	-
	6-18	80	85	80	85	60	65	30	35	15	18	12	15	6	7	4	5	2	3	-	-	-	-	-	-
	6-30	99	99	99	99	80	85	40	45	20	25	14	16	7	8	5	6	2	3	-	-	-	-	-	-
	15-60	-	-	-	-	-	-	62	65	36	45	25	29	11	13	8	11	6	6	-	-	-	-	-	-
AP43 / AP44	3-15	-	-	-	-	-	-	-	-	35	40	24	26	7	8	6	6	4	4	-	-	-	-	-	-
	6-18	-	-	-	-	-	-	-	-	40	45	26	28	9	10	8	8	5	5	-	-	-	-	-	-
	6-30	-	-	-	-	-	-	-	-	40	45	26	28	12	12	10	10	6	6	-	-	-	-	-	-
	15-60	-	-	-	-	-	-	-	-	65	85	40	70	28	37	22	27	15	17	-	-	-	-	-	-
AP45	15-60	-	-	-	-	-	-	-	65	85	40	70	28	37	22	27	15	17	-	-	-	-	-	-	
AP46	15-60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	8	5	6	3	4
AP60	15÷60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44	54	30	34	14	16	10	12	6	8

cl.IV Cierre metal/metal - Clase IV° - CEI EN 60534-4
Metal seat tightness - Class IV° - CEI EN 60534-4

cl.VI Cierre blando - Clase VI° - CEI EN 60534-4
Soft seal- Class VI° - CEI EN 60534-4

*El valor indicado en la tabla anterior se refiere a la fuerza del servomotor. El rating del cuerpo limita la aplicación.

The pressure drop values must be used within the body rating limit.

TIPO DE ACTUADOR	multimuelle a membrana	
SEÑAL DE CONTROL	3-15 psi 6-18 psi 6-30 psi	15-60 psi
PRESIÓN MÁXIMA APLICABLE	50 psi (3,5 bar)	87 psi (6 bar)
TEMPERATURA AMBIENTE	-20 / 70°C	
MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN	Acero al Carobno Fe410.1	
MATERIAL DE LA MEMBRANA	NBR70	
SOPORTE	Integral en Acero al Carbono ASTM A-216 WCB	
CONEXIÓN NEUMÁTICA	1/4"NPT-F	

TYPE	diaphragm type - multispring	
CONTROL SIGNAL	3-15 psi 6-18 psi 6-30 psi	15-60 psi
MAX AIR SUPPLY PRESSURE	50 psi (3,5 bar)	87 psi (6 bar)
AMBIENT TEMPERATURE	-20 / 70°C	
ACTUATOR CASING MATERIAL	Carbon Steel Fe410.1	
DIAPHRAGM MATERIAL	NBR70	
YOKE MATERIAL	Integral Type in Carbon steel ASTM A-216 WCC	
PNEUMATIC CONNECTIONS	1/4"NPT-F	

RECUBRIMIENTO PROTECTOR

Estándar	Acabado con polyester en polvo RAL 7032 (*)
----------	---

PROTECTIVE COATING

Standard	Finish powder coat polyester RAL 7032 (*)
----------	---

* Otros procedimientos de pintura disponibles bajo consulta.

* other painting cycle are available on request



Fig.10



Fig.3



Fig.2

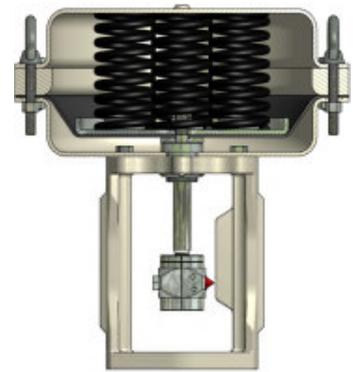


Fig.4

ACCIÓN DIRECTA	Aire Cierra (Fig.1/ Fig.3)
ACCIÓN INVERSA	Aire Abre (Fig.2 / Fig.4)

DIRECT ACTION	Air to Close (Fig.1 / Fig.3)
REVERSE ACTION	Air to Open (Fig.2 / Fig.4)

ACCESORIOS DISPONIBLES

Contactos de alarma
Posicionador electro-neumático
Posicionador neumático
Posicionador inteligente
Convertidor I/P
Transmisor de posición
Filtro regulador
volante manual
Electroválvula
Dispositivo neumático de bloqueo (Lock UP)

ACCESSORIES

Alarm contacts
Elettropneumatic positioner
Pneumatic positioner
SMART positioner
I/P Converter
4-20 mA Position feedback
Air filter regulator
Top mounted handwheel
Solenoid valves
Lock-Up pneumatic device

OPCIONES

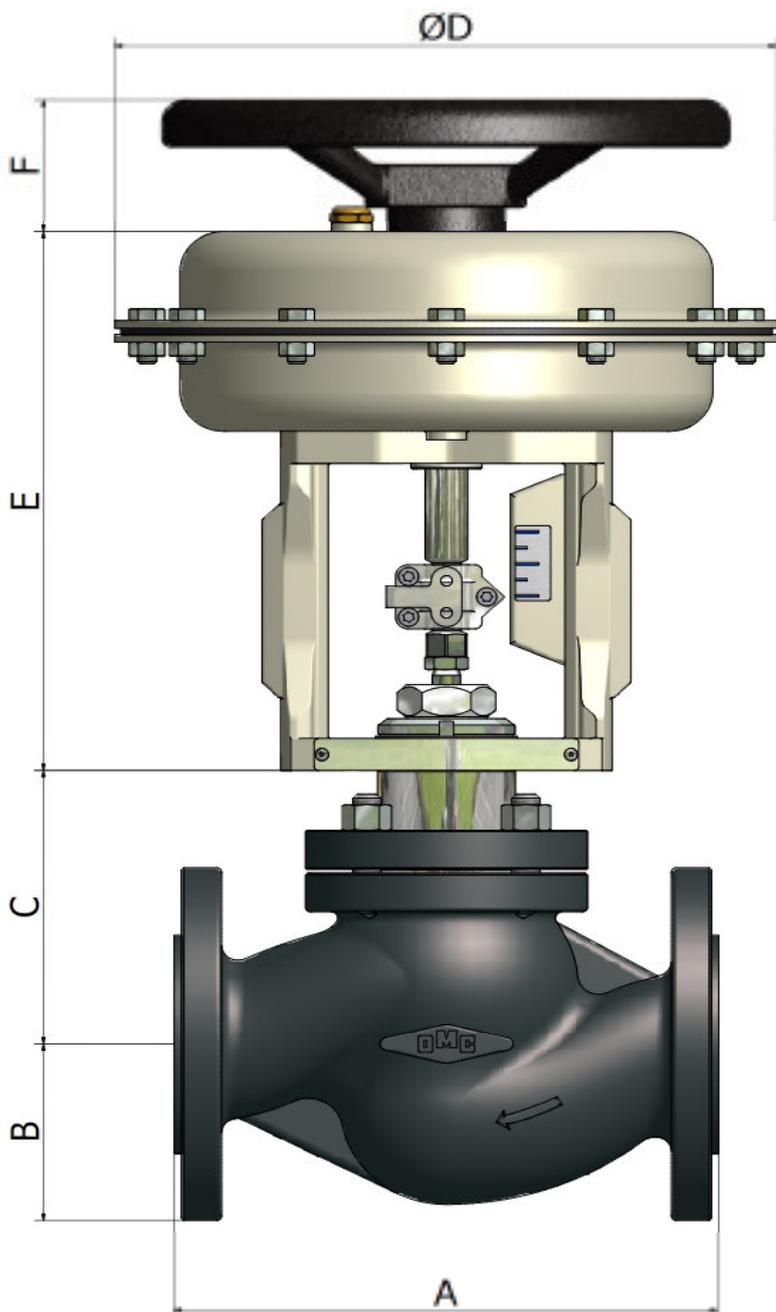
Soporte en INOX
Construcción en INOX
Tornillería en INOX

OPTIONS

St. Steel yoke
St. Steel casing
St. Steel bolts & nuts

DIMENSIONI (mm)
DIMENSIONS (mm)

DN	A	B	N. Taladros Nr. Holes	C (tapa / bonnet)							
				Obturador Estándar / Standard Trim				Obutrador balanceado / Balanced Trim			
				Standard	Aleteado Finned	Extendido Extended	Fuelle Bellows	Standard	Aleteado Finned	Extendido Extended	Fuelle Bellows
DN 15	130	47,5	4	126	163	163	226	/	/	/	/
DN 20	150	52,5	4	126	163	163	226	/	/	/	/
DN 25	160	57,5	4	129	173	173	228	/	/	/	/
DN 32	180	70	4	129	173	173	228	/	/	/	/
DN 40	200	75	4	128	185	185	226	/	/	/	/
DN 50	230	82,5	4	128	185	185	226	/	/	/	/
DN 65	290	92,5	4	165	255	255	292	/	/	/	/
DN 80	310	100	8	187	260	260	306	230	282	282	348
DN 100	350	110	8	184	310	310	307	245	310	310	368
DN 125	400	125	8	256	369	369	369	352	394	394	472
DN 150	480	142,5	8	259	372	372	372	356	398	398	476
DN 200	600	170	12	283	395	395	395	380	422	422	500


ACTUADOR (mm) - ACTUATOR (mm)

TIPO TYPE	Ø D	E	F
AP23	230	245	110
AP28	275	253	110
AP34 / AP35	335	276	150
AP43 / AP44	430	303	300
AP45	430	393	
AP46	430	425	
AP60	600	450	

**SUPERFICIE EMPUJE ACTUADOR
ACTUATOR THRUST AREA**

TIPO TYPE	AREA cm ²
AP23	203
AP28	304
AP34 / AP35	475
AP43 / AP44	744
AP45	
AP46	
AP60	1690

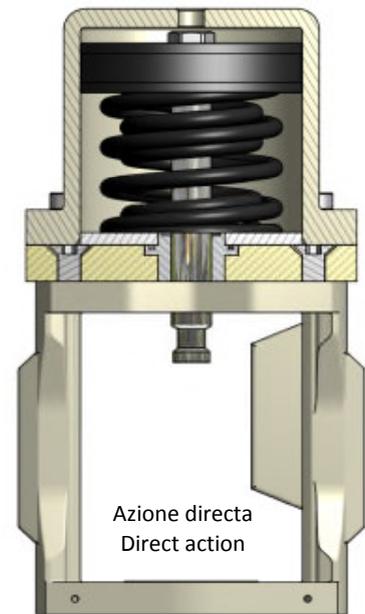
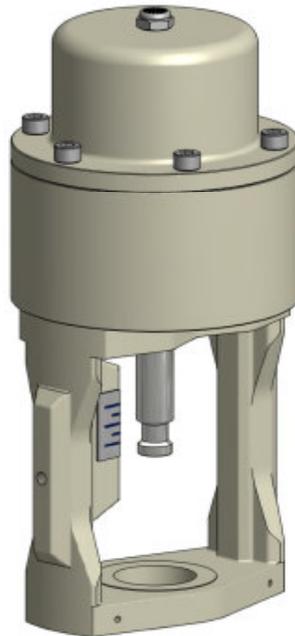
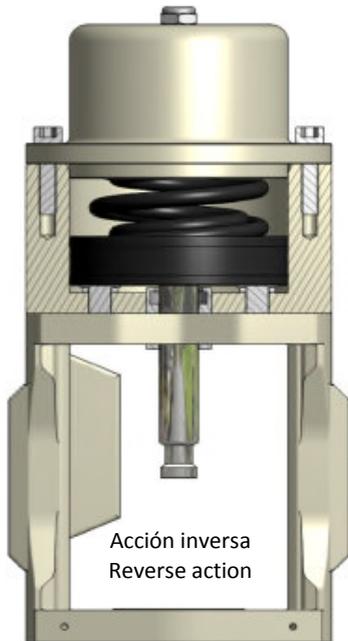
ACTUADOR NEUMÁTICO A PISTÓN

PISTON PNEUMATIC ACTUATOR

PRESIÓN DIFERENCIAL MÁXIMA ADMISIBLE
(Fluido Abre)*

MAXIMUM PERMISSIBLE PRESSURE DROPS IN BAR
(Fluid Open)

TIPO	Ø	SEÑAL SIGNAL	CV								
			0.05 - 4.5	6	11	18	27	47	73	105	160
OP10	DN15 - DN50	6-10 bar	175psi (12Bar)	175psi (12Bar)	175psi (12Bar)	175psi (12Bar)	175psi (12Bar)	145psi (10Bar)			
OP16	DN65 - DN100	6-10 bar							175psi (12Bar)	116psi (8Bar)	45psi (3Bar)



TIPO ACTUADOR	A pistón con muelles internos	TYPE	piston type - multispring
SEÑAL DE CONTROL	de 90 psi (6 Bar) a 145psi(10 bar)	CONTROL SIGNAL	from 90psi(6 Bar) to 145psi(10bar)
PRESIÓN MÁXIMA DE AIRE	145 psi (10 bar)	MAX AIR SUPPLY PRESSURE	145 psi (10 bar)
TEMPERATURA AMBIENTE	-20 / 70°C	AMBIENT TEMPERATURE	-20 / 70°C
MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN	Aluminio con recubrimiento epoxy RAL 7021	ACTUATOR CASTING MATERIAL	Alluminium anti corrosive paint
SOPORTE	Integral en Acero al Carbono	YOKE MATERIAL	Integral Type in Carbon steel
CONEXIÓN NEUMÁTICA	1/4"NPT-F	PNEUMATIC CONNECTIONS	1/4"NPT-F

OPCIONES Y ACCESORIOS

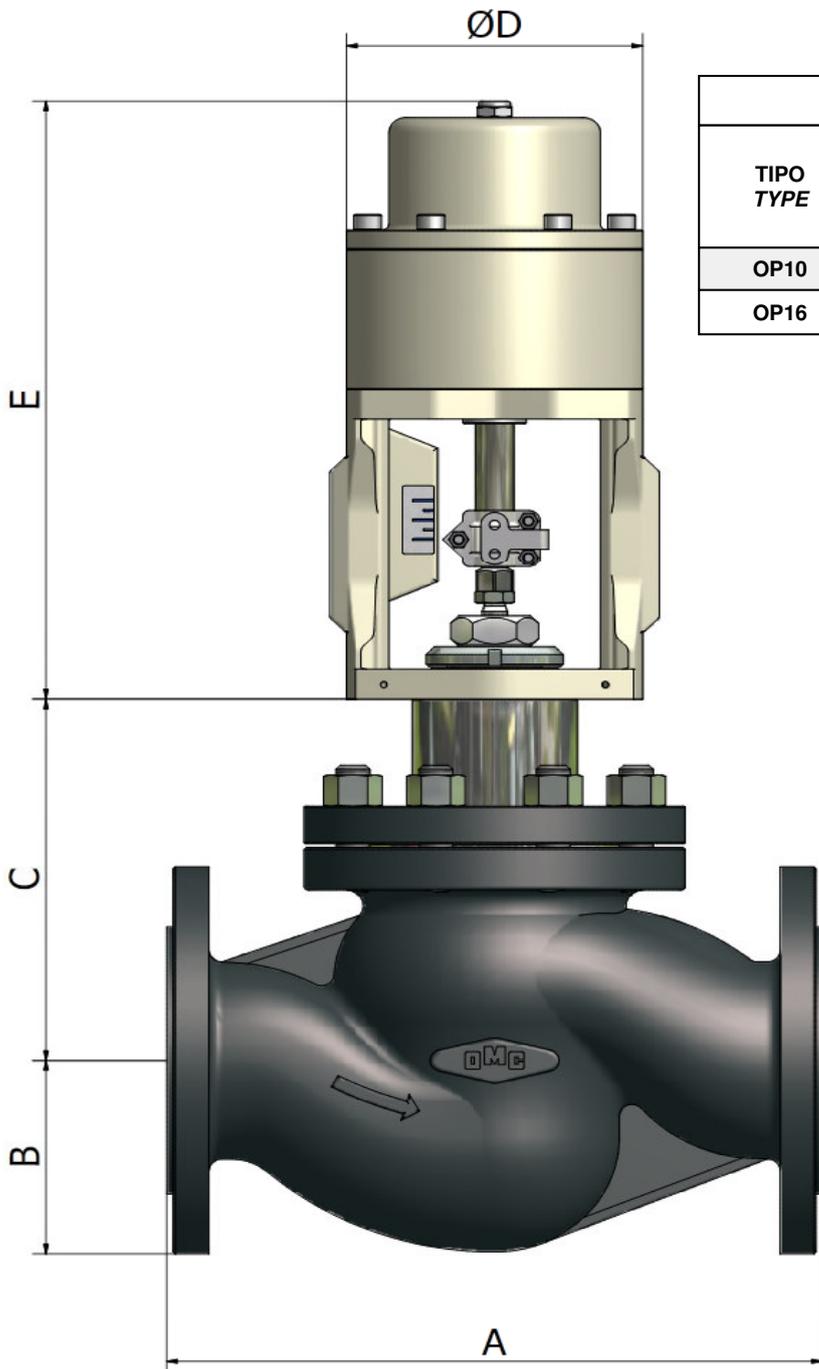
OPTIONS AND ACCESSORIES

Contactos de alarma	Alarm contacts
Electroválvula	Solenoid valves

DIMENSIONES (mm)

DIMENSIONS (mm)

DN	A	B	N. Taladros Nr. Holes	C (bonnet)							
				Obturador estándar / Standard Trim				Obturador balaceado / Balanced Trim			
				Standard	Aleteado Finned	Extendido Extended	Fuelle Bellows	Standard	Aleteado Finned	Extendido Extended	Fuelle Bellows
DN 15	130	47,5	4	126	163	163	226	/	/	/	/
DN 20	150	52,5	4	126	163	163	226	/	/	/	/
DN 25	160	57,5	4	129	173	173	228	/	/	/	/
DN 32	180	70	4	129	173	173	228	/	/	/	/
DN 40	200	75	4	128	185	185	226	/	/	/	/
DN 50	230	82,5	4	128	185	185	226	/	/	/	/
DN 65	290	92,5	4	165	255	255	292	/	/	/	/
DN 80	310	100	8	187	260	260	306	230	282	282	348
DN 100	350	110	8	184	310	310	307	245	310	310	368



ACTUADOR - ACTUATOR				
TIPO TYPE	Ø D (mm)	E (mm)		
		DN15-DN40	DN50-DN65	DN80-DN100
OP10	140	267	292	/
OP16	192	/	/	335

ACTUADOR ELÉCTRICO

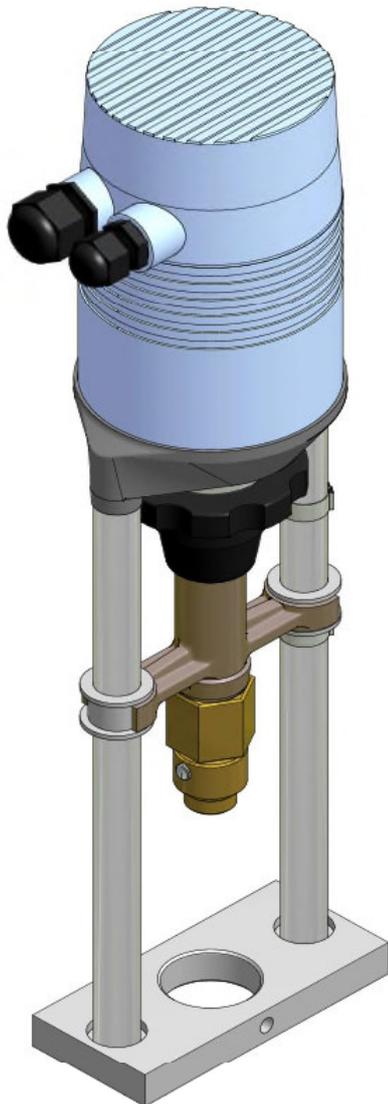
TIPO ACTUADOR	Eléctrico
SEÑAL DE CONTROL	0-10 VDC - 2-10 VDC 0-20 mA - 4-20 mA
RETRANSMISIÓN DE SEÑAL	0-10 VDC Std*
GRADO DE PROTECCIÓN	IP54

ELECTRIC ACTUATOR

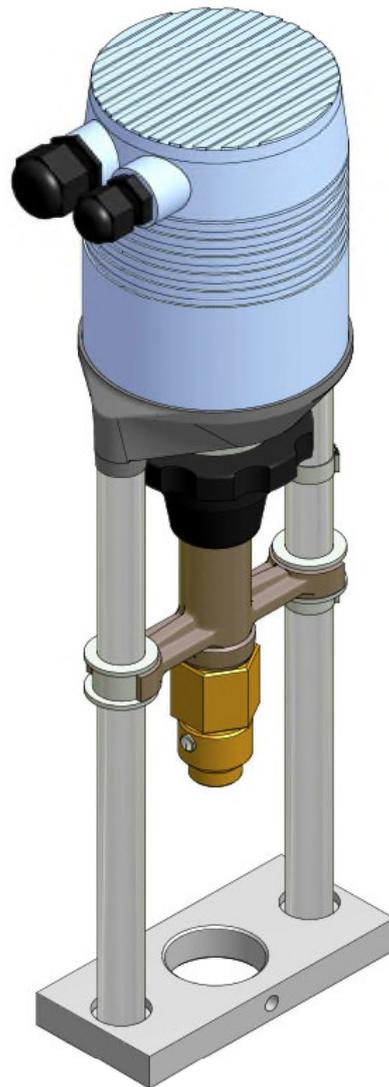
TYPE	Electric
CONTROL SIGNAL	0-10 VDC - 2-10 VDC 0-20 mA - 4-20 mA
OUTPUT SIGNAL	0-10 VDC Std
STD ENCLOSURE PROTECTION	IP54

TIPO	FUERZA	CARRERA MAX	VELOCIDAD
MC 103	1.0 kN	20 mm	12 • 9 • 4 • 1,9 s/mm
MC 163	1.6 kN	30 mm	6 • 4 s/mm
MC 253	2,5 kN	60 mm	5 • 2,5 s/mm
MC 403	4 kN	60 mm	0,6 • 0,4 s/mm
MC 503	5 kN	60 mm	5 • 2,5 s/mm
MC 1003	10 kN	80 mm	1 s/mm
MC 1503	15 kN	80 mm	2 s/mm

TYPE	THRUST	MAX STROKE	ACTUATING TIME
MC 103	1.0 kN	20 mm	12 • 9 • 4 • 1,9 s/mm
MC 163	1.6 kN	30 mm	6 • 0,4 s/mm
MC 253	2,5 kN	60 mm	5 • 2,5 s/mm
MC 403	4 kN	60 mm	0,6 • 0,4 s/mm
MC 503	5 kN	60 mm	5 • 2,5 s/mm
MC 1003	10 kN	80 mm	1 s/mm
MC 1503	15 kN	80 mm	2 s/mm



230Vac

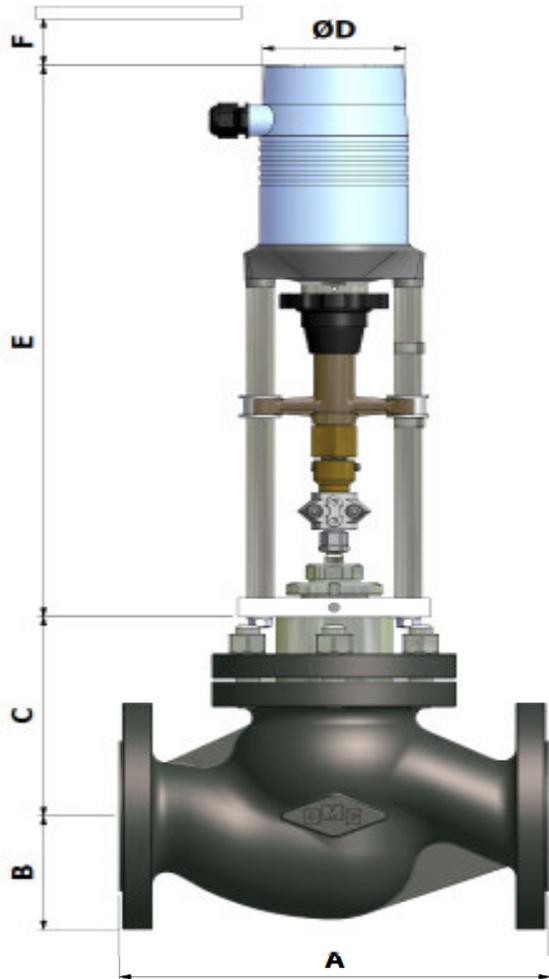


24Vac

DIMENSIONES (mm)

DIMENSIONS (mm)

DN	A	B	N. Taladros Nr. Holes	C (tapa / bonnet)							
				Obturador estándar/ Standard Trim				Obturador balanceado / Balanced Trim			
				Standard	Aleteado <i>Finned</i>	Extendido <i>Extended</i>	Fuelle <i>Bellows</i>	Standard	Aleteado <i>Finned</i>	Extendido <i>Extended</i>	Fuelle <i>Bellows</i>
DN 15	130	47,5	4	126	163	163	226	/	/	/	/
DN 20	150	52,5	4	126	163	163	226	/	/	/	/
DN 25	160	57,5	4	129	173	173	228	/	/	/	/
DN 32	180	70	4	129	173	173	228	/	/	/	/
DN 40	200	75	4	128	185	185	226	/	/	/	/
DN 50	230	82,5	4	128	185	185	226	/	/	/	/
DN 65	290	92,5	4	165	255	255	292	/	/	/	/
DN 80	310	100	8	187	260	260	306	230	282	282	348
DN 100	350	110	8	184	310	310	307	245	310	310	368
DN 125	400	125	8	256	369	369	369	352	394	394	472
DN 150	480	142,5	8	259	372	372	372	356	398	398	476
DN 200	600	170	12	283	395	395	395	380	422	422	500



TIPO TYPE	Ø D (mm)	E (mm)	F (mm)
MC 103 (24Vac)	100	376	140
MC 103 (230Vac)	100	401	140
MC 163 (24Vac)	100	428	140
MC 163 (230Vac)	100	453	140
MC 253 / MC 503	135	670	200
MC 403	135	670	200
MC 1003 / MC 1503	135	770	200

OPCIONES Y ACCESORIOS

OPTIONS AND ACCESSORIES

Grado de protección IP65	Enclosure protection IP65
*Retransmisión 4-20 mA	4-20 mA Feedback
Finales de carrera	Limit switches
Actuador eléctrico con posición a fallo de alimentación	Spring return electric actuator
Motor eléctrico ATEX & explosion proof (Exd)	ATEX & explosion proof (Exd) electric actuator

PESO CUERPO VÁLVULA

VALVE BODY WEIGHT

DN	TAPA / BONNET			
	Standard (Kg)	Aleteado (Kg) Finned (Kg)	Extendido (Kg) Extended (Kg)	Fuelle(Kg) Bellows (Kg)
DN 15	4,7	4,9	5,2	5,9
DN 20	5,4	5,7	5,9	9,6
DN 25	6,8	7,3	7,5	7,9
DN 32	8,2	8,6	8,8	9,3
DN 40	11,2	11,8	12,3	12,9
DN 50	14,3	14,9	15,4	15,9
DN 65	25,3	27,7	28,4	29,5
DN 80	28,9	30,7	31,9	33
DN 100	39,2	42,6	43,8	43,1
DN 125	83,9	89,4	91,8	90,9
DN 150	109,1	114,6	117	115,8
DN 200	164,8	170,4	172,8	171,5

PESO ACTUADOR NEUMÁTICO

PNEUMATIC ACTUATOR WEIGHT

TIPO TYPE	SEÑAL SIGNAL (psi)	ACTUADOR ACTUATOR Kg	VOLANTE MANUAL HAND WHEEL Kg	TIPO TYPE	SEÑAL SIGNAL (psi)	ACTUADOR ACTUATOR Kg	VOLANTE MANUAL HAND WHEEL Kg	TIPO TYPE	SEÑAL SIGNAL (psi)	ACTUADOR ACTUATOR Kg	VOLANTE MANUAL HAND WHEEL Kg
AP23	3÷15	7,3	1	AP34 / AP35	3÷15	14,7	2,1	AP45	15÷60	37,8	7,1
	6÷18	7,4			6÷18	14,9		AP46	15÷60	44,8	7,1
	6÷30	7,3			6÷30	15		AP60	15÷60	155,5	7,1
	15÷60	7,8			15÷60	17,4					
AP28	3÷15	9,7	1	AP43 / AP44	3÷15	26	3	OP10	ON-OFF	7,5	//
	6÷18	9,8			6÷18	26,5					
	6÷30	9,6			6÷30	26,8					
	15÷60	11,5			15÷60	32,2	7,1	OP16	ON-OFF	12,5	//

PESO ACTUADOR ELÉCTRICO

ELECTRIC ACTUATOR WEIGHT

TIPO TYPE	24Vac Kg	230Vac Kg	TIPO TYPE	24Vac Kg	230Vac Kg	TIPO TYPE	24Vac Kg	230Vac Kg
MC 103	2,5	2,5	MC 403	9,5	9,5	MC 1503	11,5	11,5
MC 163	4	4	MC 503	7,4	8,6			
MC 253	7,4	8,6	MC 1003	11,5	11,5			

El contenido de esta publicación es de carácter únicamente informativo.

The contents of this publication are presented for information purpose only.

OMC se reserva el derecho de modificación o mejora de los productos sin previo aviso.

We reserve to modify or improve the designs or specifications of such products at any time without notice.